

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 41 (1923)  
**Heft:** 126

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 2. Juni  
1923

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 2. juin  
1923

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLI<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 126

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abomiert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 126

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — A.-G. Hotel Viktoria, St. Moritz-Bad.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce: — Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix, à Lausanne. — Ravitaillement en céréales et produits de lait. — Indes Néerlandaises.

Erste Gläubigerversammlung: 11. Juni 1923, 9 Uhr, im Amtszimmer in Moerel.  
Eingabefrist: 3. Juli 1923.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Scheine, Buchzüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sans excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1604)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Thesaurus», Stampfenbachstrasse Nr. 72, in Zürich G.

Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1923.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: 22. Juni 1923.

##### Ct. de Berne Konkursamt Signau in Langnau (1589)

Gemeinschuldner: Hiltbrunner, Karl, von Wyssachen, gew. Müller und Holzhändler bei der sogenannten «Wegöle» zu Trubschachen, nun unbekanntem Aufenthaltsort.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 11. Juni 1923, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Signau in Langnau.

Eingabefrist: Bis 2. Juli 1923.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1605)

Gemeinschuldner: Walder-Wüthrich, Otto, Inhaber der Firma Otto Walder, Industriebedarf, speziell Isoliermaterial und chemisch-technische Artikel für die Elektrotechnik, Arlesheimerstrasse 40.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1923.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 22. Juni 1923.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

##### Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1606)

Failli: Jaunin, Victor-Eugène-Louis, rédacteur, La Rosiaz sur Pully.

Date du prononcé: 25 mai 1923.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 18 juin 1923, à 2 heures de l'après-midi, dans uno des salles de l'Evêché, à Lausanne.

##### Kt. Wallis Konkursamt Ost-Raron in Moerel (1586)

Gemeinschuldner: Konsumverein Ried, in Ried-Moerel.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Mai 1923.

##### Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (1617)

Im Nachlassvertragsverfahren der Genossenschaft Schweizerischer Sonntagsblätter, früher Pfingstweidstrasse 57, Zürich 5, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Hause Bahnhofstr. 45, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

Zürich, den 31. Mai 1923.

Der gerichtlich bestellte Gläubiger-Ausschuss.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (1576)

Failli: Hipp, Eugène, ci-devant à Porrentruy.

Date du dépôt: Le 2 juin 1923.

Délai pour intenter action en justice: Le 12 juin 1923 inclusivement.

##### Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (1577/8)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Rickenbach, Heinrich, gewesener Teilhaber der Kollektivgesellschaft Eberle & Rickenbach, in Einsiedeln.

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Eberle & Rickenbach, in Einsiedeln.

Auflage- und Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes und des Inventars: Innert 10 Tagen.

##### Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (1590)

Gemeinschuldner: Eichholzer, A., Fabrik chemischer Produkte, in Pratteln.

Anfechtungsfrist des Nachtrages: Bis 12. Juni 1923.

##### Ct. de Vaud Office des Faillites du district de Lausanne 1607

Succession de Bugnion, Edouard, entrepreneur en charpente, La Sallaz sur Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

##### Ct. de Vaud Arrondissement de Payerne (1608)

Failli: Pasche, Louis, cafetier, à Payerne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

##### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (1609/10)

Failli: Castelli, Thomaso, maçon et cafetier, né le 2 octobre 1866, d'origine italienne, domicilié Rue du Progrès n<sup>o</sup> 2, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 12 juin 1923 inclusivement.

Failli: Cuenin, Léon, manufacture des montres Oues, Numa Droz 161, né le 6 novembre 1879, originaire de la Chaux-de-Fonds, y domicilié.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 12 juin 1923 inclusivement.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1611/16)

Faillis:

Société d'Etude Technique et d'Entreprise Mixed-stone, Rue des Sources 4, Plainpalais.

Schulz, Félix, fabrique d'horlogerie et d'ébauches, Chemin du Nouveau-Stand, Petit Laney.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera close faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1587)

Gemeinschuldner: Witschi, Adolf, Zigarrenhandlung, Aarbergergasse 45, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1923.

Das Verfahren wird eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis 12. Juni Vorschuss zur Durchführung desselben leistet.

##### Kt. Bern Konkursamt Biel (1591)

Gemeinschuldner: Dürr-Maridor, Josef Adolf, Uhrenfabrikant, Seevorstadt 61, Biel, gewesener Teilhaber der Firma Dürr & Cie., Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1923.

Depositionsfrist: 12. Juni 1923.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1592)**  
 Gemeinschuldnerin: Gesellschaft für Montan-Industrie Katz & Cie. in Liq., Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 12. Mai 1923.  
 Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 28. Mai 1923 mangels Aktiven.  
 Einspruchsfrist: Bis zum 12. Juni 1923.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1579)**  
 Gemeinschuldnerin: Firma S. Diesser, chemisches Laboratorium und Versuchsstation für Handel und Industrie, Seestrasse 513, in Wollishofen-Zürich 2 (Inhaberin: Frau Salome Diesser geb. Neunreiter, aus Hessen, zurzeit unbekannt abwesend).  
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 26. Mai 1923.

**Kt. Zürich Konkursamt Winterthur (1580)**  
 Gemeinschuldner: Theil, Fritz, mechanische Glaserei, an der innern Schaffhauserstrasse Nr. 5 in Winterthur.  
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur: 26. Mai 1923.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1588)**  
 Gemeinschuldner: Mosimann, Hans, Weinhandlung, Bern.  
 Datum des Schlusses: 29. Mai 1923.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1593)**  
 Gemeinschuldner: Schossig, Mathias, Glasbläserei, früher in Luzern, nun angeblich in Köln.  
 Datum des Schlusses: 29. Mai 1923.

**Ct. de Vaud Office des faillites du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex (1594)**  
 Failli: Chabloz, Théodore, négociant, à Château-d'Oex, en fuite.  
 Date de la clôture: 23 mai 1923.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 263.)

**Stato di ripartizione e conto finale**  
 (L. E. 263.)

**Kt. Thurgau Belreibungsamt Ramanshorn (1618)**  
*im Auftrage des Konkursamtes Arbon*  
 Gemeinschuldner: Andereg-Haas, Jakob, Holzhändler, Romanshorn.  
 Auflagefrist: Während 10 Tagen à dato bei der obgenannten Amtsstelle.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1581)**  
 Fallimento: Bianchi, Domenico, di Luigi, da Abbadia (Italia), domiciliato à Lugano (negoziante di frutta e verdura).  
 Data del deposito: 2 giugno 1923.  
 Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1595)**  
 Der unterm 3. August 1922 über Strub, Josef, Installationsgeschäft und mechanische Werkstätte, in Seebach, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Mai 1923 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1596)**  
 Im Konkursverfahren über die Firma Theodor Wilhelm A.-G., in Zürich 4, gelangen Freitag, den 8. Juni 1923, nachmittags 2 Uhr, in der Fabrik Hohlstrasse 339, Zürich 4, gegen Barzahlung auf öffentliche Versteigerung:

- En bloc:
1. Ein Lager in Medizin-Flacons, weiss und braun-weit- und enghalsig; Glasröhren und Buttermaschinengläser, im Schätzungswerte von Fr. 6858.25.
  2. Ein Lager verkupfertes Porzellan, im Vorbereitungsstadium für Silberporzellan, im Schätzungswerte von ca. Fr. 3500.
  3. Ein Lager in diversen Rasierapparaten, worunter ca. 2000 Stück «Mignon» und «Liliput», versilbert, mit drei Klingen, in Kunstlederetuis, im Schätzungswerte von ca. Fr. 2000.

En détail und in Partien:

Ein Holzschof mit Falzriegelbedachung (17,5 m × 5 m × 3,2 m), ca. 2000 kg feuerfester Ton, ca. 2000 kg Kristall Quarzsand, ca. 600 kg Bimsteinpulver, Hartlötpulver, Ueberfangglas, 220 Buttermaschinen, ca. 3000 Glaslocken, matt und hell, Glaslampenschirme, Feuchtschutzgläser, diverse Rasierapparate, Werkzeugstahl, Nägel, Nieten, Aluminiumdraht, Feilen, Bohrer, Messingdrahtbürsten, diverse kleinere Schleifsteine, diverse Anoden, ein Goldbad, Asbest, Karton, Watte, Graphit, Oele, Chemikalien, ein Stamm Formenh Holz, Schreibmaterialien, leere Kisten u. a. m.

Die Inventare der Lager Ziffern 1 bis 3 liegen bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1395<sup>1</sup>)**  
**Liegenschaften-Gant.**

Aus dem Konkurs über die Firma Theodor Wilhelm A.-G., Vereinigte Schweiz, Glashütte, Isolierflaschen- und Metallwarenfabrik, Zürich 4, gelangen Dienstag, den 12. Juni 1923, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «St. Jakob», Zürich 4, auf öffentliche Versteigerung:

1. Eine Glashütte und Metallwarenfabrik mit Portierhaus und gewölbten Kellern, ein Hochkamin usw., an der Eglistrasse in Zürich 4, unter Nr. 3536 für Fr. 792,000 assekuriert.  
 Kat.-Nr. 8795:  
 2. 37 a 37,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lagerplatz, an der Hohl- und Eglistrasse, Zürich 4.  
 Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Revers laut Grundprotokoll.
3. Die zu obiger Liegenschaft angemerkte Zugehör, bestehend aus der Maschinenanlage, Werkzeug und dem gesamten Mobiliar laut speziellem Inventar, im Schätzungswerte von Fr. 60,440.90.

Kat.-Nr. 8901:  
 4. 4 a 36,3 m<sup>2</sup> Bauplatz an der Hohlstrasse in Zürich 4.  
 Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
 Kat.-Nr. 7577:  
 5. 48 a 25,2 m<sup>2</sup> Wiesen an der Hohlstrasse in Zürich 4.  
 Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
 6. Die unausgeschiedene Hälfte an Kat.-Nr. 8794: 9 a 41,3 m<sup>2</sup> Gebiet der Eglistrasse.  
 Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
 Die Lastenverzeichnisse mit den Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Juni 1923 an hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1582)**  
**Fahrhaben- und Guthaben-Steigerung.**

Im Konkurs über die Firma Emil Beller & Co., Slococ Im- und Export, Stockerstrasse 43, in Zürich 2, bringt das obgenannte Konkursamt Montag, den 4. Juni 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Mythen, in Enge-Zürich 2, auf öffentliche Steigerung:  
 1 Kiste Tabakaromen, 23 kg, 1 Kiste Citronellöl, 35 kg, 1 Kiste giftfreie Farben, 97 kg, 1 Kiste Fruchtaromen, 71 kg, sowie einige Buchguthaben.  
 Die Versteigerung erfolgt gegen Barzahlung.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1597)**  
 Gemeinschuldner: Motorwagenfabrik Arbenz A. G., in Alsbrieden.  
 Ganttag: Donnerstag, den 7. Juni 1923, nachmittags 2 Uhr.  
 Ort der Abhaltung der Steigerung: Bei H. Sieber, Fuhrhalter, an der a. Schimmelstrasse 4, in Zürich 3.  
 Gantobjekte: 186 Achs- und Cardansröhren, 10 Tonnen Gewicht.

**Pfandverwertungs-Steigerung**  
 (B.-G. 188, 11 u. 85.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1599)**  
**Grundpfandverwertung. — II. Steigerung.**

Schuldner:  
 1. Emil Spillmann Erben, als: Hans Spillmann in Danzig, Frau Milly Burkardt-Spillmann in Luzern, Frau Margrit Zielke-Spillmann in Dresden und Fräulein Anny Spillmann in Luzern.  
 2. Sickert, Emil, Hoteller, in Luzern.  
 Tag und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 26. Juli 1923, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.  
 Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Hotel du Lac, Nr. 464f, mit Wandelhalle (Bahnhofstrasse Nr. 5), Saalbau, Garten und Hofraum, Grundstück Nr. 88, im Quartier Obergrund in Luzern.  
 Brandassekuranz: Fr. 1,195,000. Katasterschätzung: Fr. 1,040,000.  
 Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 25. Juni 1923 an.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.  
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être excludés des délibérations relatives au concordat.  
 Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Konkurskreis Winterthur (1600)**

Schuldner: Eheleute Furrer-Weiss, Emil, und Frau Furrer-Weiss, Elise, Inhaberin der seit 7. April 1923 im Handelsregister eingetragenen Firma Elise Furrer-Weiss, Betrieb des Hotel Adler, Winterthur, beide zum «Adler», Untertor 37, Winterthur.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Winterthur: 25. Mai 1923.

Sachwalter: J. Benninger Rechtsanwalt, Winterthur.  
 Eingabefrist: Bis zum 21. Juni 1923 beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Juli 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Adler», I. Stock, Winterthur.  
 Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Brühlbergstrasse 18.

**Ct. de Fribourg District de Romont (1601/2)**

Débiteurs:  
 Carrel, Marie, née Gonseth, de et à Siviriez, bazar, épicerie, mercerie, faisant partie de la société simple Carrel et Maillard à Siviriez.

Maillard, Emile, fils de Jules, des Genièrres, scierie, commerce de bois, à Siviriez, faisant partie de la société simple Carrel et Maillard, à Siviriez.  
 Date de l'octroi du sursis concordataire: 29 mai 1923.  
 Commissaire au sursis: Georges Bonjour, préposé aux faillites, à Romont.  
 Délai pour les productions: 30 juin 1923.  
 Assemblée des créanciers: 10 juillet 1923, à 14 heures, à la salle du tribunal de Romont.  
 Examen des pièces: Dès le 1<sup>er</sup> juillet 1923.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Zofingen (1583)**

Schuldnerin: Firma Frau Merz-Bachmann, Mühle, Zofingen.  
 Datum der Bewilligung der Stundung: 26. Mai 1923.  
 Sachwalter: Gerichtsschreiber Dr. Meyenberg, Zofingen.  
 Eingabefrist: 18. Juni 1923.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Juli 1923, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Juli 1923 an im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Genève District de Genève (1612)**

Débitrice: Société en nom collectif Gaschen, Hertig et Rossé, maison d'alimentation «Au Plantier du Brésil» ayant son siège principal Rue du Stand prolongé 40, à Genève.  
 Date du jugement accordant le sursis: 29 mai 1923.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoulter, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 22 juin 1923.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 18 juillet 1923, à 10 heures, à Genève, Place de la Tacconerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 7 juillet 1923.

#### Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Ct. del Ticino** Pretura di Mendrisio (1584)

La Pretura di Mendrisio notifica che, in relazione all'art. 304 L. F. E. F. è stata fissata l'udienza di giovedì, 7 giugno 1923, alle ore 9 ant., per la discussione sull'omologazione del concordato proposto da Cavagnaro, Edgardo, fabbrica di sigari, in Colderio, avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

**Ct. de Genève** Tribunal de première instance de Genève (1613)

Failli: Kara, Joseph, fourreur, Rue Bonivard 10, Genève. Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 6 juin 1923, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

#### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation del concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

#### Omologazione del concordato

(L. E. art. 308.)

**Kt. Bern** Konkurskreis Bern-Stadt (1619)

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 14. Mai 1923 ist der Nachlassvertrag des Sommerfeld, Georg, Buchhändler, in Bern, Opfingerstrasse Nr. 1, bestätigt worden.

Als Mitglieder des Gläubigerausschusses wurden gerichtlich ernannt die Herren: Notar Paul Hofer, Betreibungs- und Konkursbeamter von Bern-Land; Gottfried Pfarrer, Betreibungsgehilfe, in Bern, und Notar Hans Marti, in Bern. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Bern, den 30. Mai 1923. Der Sachwalter: Hans Beutler, Notar.

**Ct. del Ticino** Distretto di Lugano (1585)

Con decreto del 21 maggio 1923 (lugani cresciuto in cosa giudicata) il Pretore di Lugano-Città ha omologato il concordato proposto dalla ditta Kuhn, Ernesto, bijouterie, in Lugano, sulla base del 50 % pagabile entro 10 giorni da che il presente sarà divenuto definitivo.

Als creditori le cui pretese furono contestate è assegnato il termine di 15 giorni dalla presente pubblicazione per far valere in giudizio le loro ragioni, sotto comminatoria di legge.

Lugano, 1<sup>o</sup> giugno 1923.

Il commissario del concordato:

F. Wegmüller, Gerente Ufficio Fiduciario S. A.

**Ct. de Genève** Tribunal de première instance de Genève (1614/5)

Débiteurs: Société en nom collectif Rojoux et Schaufelberger, en liquidation, Rue du Commerce 10, Genève.

Kirsch, Emile, négociant en confectons, Rue du Rhône 66, Genève. Date du jugement: 29 mai 1923.

Un délai de 15 jours pour intertent action est impartit aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 28. Mai. Die gemäss Auszug aus dem «Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken» zu's-Gravenhage (Niederland) (datiert den 14. Mai 1923) seit 19. April 1923 unter der Firma «Handel-Maatschappij «Westropa» auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1923, mit Sitz zu's-Gravenhage, Raamweg 17, eingetragene Aktiengesellschaft hat in Zürich 6, Culmannstrasse 6, eine erste Zweigniederlassung in der Schweiz errichtet unter der Firma Handel-Maatschappij Westropa im Haag, Filiale Zürich. Die Dauer der Gesellschaft ist bis 31. Dezember 1953 vorgesehen. Im Jahre 1953 hat die Gesellschaft über Fortsetzung oder Nichtfortsetzung bzw. Liquidation der Gesellschaft zu beschliessen, sofern sie nicht schon früher durch Generalversammlungsbeschluss sich auflöst. Gegenstand des Unternehmens bildet Handelsbetrieb im weitesten Sinne des Wortes, und zwar für eigene, oder Rechnung Dritter oder mit Dritten, worunter inbegriffen sein sollen: die Ausführung der dafür erforderlichen oder zweckdienlichen Geldgeschäfte und die Verwaltung der Vermögenswerte Dritter, ferner das Betreiben von Agenturen und die Beteiligung an andern Gesellschaften, die denselben oder einen ähnlichen Zweck verfolgen, mit Ausnahme jedoch von solchen Gesellschaften, die mit Versicherungen irgendwelcher Art in Verbindung stehen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt zurzeit fl. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je fl. 1000. Die offiziellen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im «Nieuwe Courant» oder im «Nieuwe Rotterdamse Courant». Der aus einem Mitglied bestehende Vorstand vertritt die Gesellschaft gerichtlich und aussergerichtlich, er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Form der Zeichnung. Am Hauptsitz sind eingetragen: als Direktor (Vorstand) mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Oscar Behrens, deutscher Staatsangehöriger, in Haag (Raamweg 17), und als Einzelprokurist: Walter Heinrich Friedrich Hafemann, deutscher Staatsangehöriger, in Haag (Adelheidstraat 5). Für die Zweigniederlassung Zürich sind als Direktoren bestellt: Robert Weyersberg, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Tegernsee (Oberbayern), und Gustav Wirth, Jurist, von Wasselnheim (Elsass), in Zürich 1. Kollektivprokura ist erteilt an Frl. Elsa Oberholzer, Sekretärin, von Goldingen (St. Gallen), in Zürich 6. Dem Direktor Robert Weyersberg ist Einzelunterschrift erteilt. Der Direktor Gust. Wirth führt Kollektivunterschrift mit obgenannter Prokuristin.

30. Mai. Genossenschaft zur Ueberbauung des Rosenfeldschen Areals, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1922, Seite 2090), Eduard Hünerwadel, Dr. Rudolf Keller, Eugen Jeuch jun., Wilhelm Goldenbohm und

Alfred Faller sind aus dem Vorstand ausgetreten, die beiden erstern zugleich aus der Geschäftsleitung, womit deren Unterschriften erloschen sind. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Albert Tittel, Architekt, von Basel, in Zürich 8, und Otto Haberer, Kunstmaler, von Gümigen (Bern), in Zürich 8 (beide bisher). Beide gehören zugleich der Geschäftsleitung an und führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 8, Seefeldstrasse 64: Herren- und Knabenkleider. — 30. Mai. Inhaber der Firma Heinrich Schulhof, in Zürich 1, ist Heinrich Schulhof-Ullrich, von Wien (Oesterreich), in Zürich 2. Fabrikation und Vertrieb von Herren- und Knabenkleidern. Löwenstrasse 1.

Sägerei und Holzhandlung. — 30. Mai. Gottfried Morf-Zehnder und Gottfried Morf jun., beide von Winterthur, in Seen-Winterthur, haben unter der Firma Morf & Sohn, in Winterthur 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1923 ihren Anfang nahm. Sägerei und Holzhandlung. Im Oberdorf-Seen.

Bauten und Bauarbeiten. — 30. Mai. Losinger & Co. Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1922, Seite 1841), Hauptsitz in Bern. Der Verwaltungsratspräsident Oscar Losinger, dipl. Ing., von Burgdorf, wohnt in Zürich 8.

30. Mai. Malermeister-Verband des Bezirkes Affoltern, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1918, Seite 250). Johann Gut ist aus dem Vorstande ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident an dessen Stelle in den Vorstand gewählt: Johann Meier, Malermeister, von und in Obfelden. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv. Der Sitz der Genossenschaft als am jeweiligen Wohnort des Präsidenten ist damit nach Obfelden verlegt.

Feilenfabrikation, Feilenhauerei und Schleiferei. — 30. Mai. Die Firma E. Brandenberger & Co., in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1917, Seite 1706), Feilenfabrikation, Feilenhauerei und Schleiferei, Gesellschafter: Emil Brandenberger-Hirt und Wilhelm Meier, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Ofen- und Kochherdfabrik. — 30. Mai. Die Firma Robert Haller, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 65 vom 10. März 1921, Seite 497), Ofen- und Kochherdfabrik, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

Maschinen, technische Artikel usw. — Berichtigung zur Eintragung vom 26. Mai 1923 (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1923, Seite 1065). Das Geschäftslokal der Firma W. A. Wetterwald & Co. befindet sich an der Leonhardstrasse 8, Zürich 1.

Buch- und Akzidenzdruckerei. — 31. Mai. Die Firma Häffiger & Fischer, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1922, Seite 1346), Buch- und Akzidenzdruckerei, Gesellschafter: Adolf Peter Häffiger-Fischer und Adolf Fischer-Merz, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die Kommanditgesellschaft «Häffiger, Fischer & Co.», in Zürich 3, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Adolf Peter Häffiger-Fischer, von Horw (Luzern), in Zürich 4; Adolf Fischer-Merz, von Meisterschwanden (Aargau), in Zürich 4, und Fritz Hochuli, von Reintau (Aargau), in Zürich 4, haben unter der Firma Häffiger, Fischer & Cie., in Zürich 3, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1923 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Adolf Peter Häffiger-Fischer und Adolf Fischer-Merz, und Kommanditär ist: Fritz Hochuli, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Häffiger & Fischer», in Zürich 3. Buch- und Akzidenzdruckerei. Weststrasse 95.

31. Mai. Union Corset Co. A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1923, Seite 241). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an: Joseph Spichtin, von Basel, in Zürich 7.

Teigwarenfabrikation; Speisefette und -Öle. — 31. Mai. Die Firma Thalman & Co., in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 28. Dezember 1922, Seite 2391), Teigwarenfabrikation, Vertrieb von Speisefetten und -Ölen, Gesellschafter: Karl Thalman und Jakob Hurter, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Jacques Hurter», in Zürich 6, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Müllerei und Mehlhandlung. — 31. Mai. Die Firma H. Wespi, in Wülflingen-Winterthur (S. H. A. B. Nr. 316 vom 18. Dezember 1912, Seite 2194), und damit die Prokura von Heinrich Wespi-Binder, Müllerei und Mehlhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mechanische Werkstätte. — 31. Mai. Die Firma Arnold Heller & Co., in Horgen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 19. Mai 1921, Seite 1007), Mechanische Werkstätte, Gesellschafter: Arnold Heller und Peter Egli, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die neue Firma «Peter Egli», in Horgen, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Mechanische Werkstätte, Federnfabrikation und Stanzererei. — 31. Mai. Inhaber der Firma Peter Egli, in Horgen, ist Peter Egli, von Schönbühl (St. Gallen), in Horgen. Mechanische Werkstätte, Spezialität: Federnfabrikation und Stanzererei. Glärnischstrasse. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Arnold Heller & Co.», in Horgen.

31. Mai. Landwirtschaftliche Maschinen A.-G. in Lq., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 2189). Diese Firma hat ihre Liquidation durchgeführt und wird daher nebst der Unterschrift des Liquidators Dr. Otto Zoller anmit gelöst.

Sportartikel. — 31. Mai. Der Inhaber der Firma Gustav Huber, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1923, Seite 262), wohnt nunmehr in Zürich 4.

Kartothek- und Registraturrichtungen. — 31. Mai. Die Firma Hans Kaufmann, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1922, Seite 1091), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Talstrasse 20.

31. Mai. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Isela & Co. Auto-Garage, in Uster (S. H. A. B. Nr. 200 vom 13. August 1921, Seite 1619), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Isela ausgetreten, an seine Stelle als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetreten: Frau Ursula Isela geb. Distel, von Winterthur, in Niederuster.

31. Mai. Allgemeine Krankenkasse Thalwil, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1922, Seite 602). Julius Krauer ist aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Emil Ess, Seidenfärber, von Ruswil (Luzern), in Gattikon.

31. Mai. Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1922, Seite 469). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1923 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die §§ 12 und 13 teilweise revidiert. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergibt sich folgende Aenderung: Die Auflagen der Angestellten beiderlei Geschlechts betragen monatlich Fr. 4.50. In der Unterschriftsführung ist eine Aenderung nicht eingetreten.

31. Mai. Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur), in

Winterthur (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1922, Seite 1024). In ihrer Generalversammlung vom 5. Mai 1923 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000,000 auf Fr. 15,000,000 beschlossen und durchgeführt, durch Ausgabe weiterer 5000 Aktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft hat ferner die Statuten revidiert. Darnach ist zu konstatieren: Die Firma lautet: **Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur** (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur). Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Versicherungen aller Art, einschliesslich der Rückversicherung. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Versicherungsunternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000,000 (fünfzehn Millionen Franken) und ist eingeteilt in 15,000 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Uebertragung der Aktien auf einen neuen Eigentümer unterliegt der Genehmigung des Ausschusses des Verwaltungsrates. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als offiziellem Publikationsorgan der Gesellschaft, und ferner in den durch staatliche Konzessionen etwa vorgeschriebenen Blättern. Der Verwaltungsrat kann noch andere öffentliche Blätter bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von mindestens sieben Mitgliedern; der Ausschuss des Verwaltungsrates von mindestens drei Mitgliedern; die Direktion, aus einem oder mehreren vom Verwaltungsrat zu wählenden Mitgliedern bestehend; und die Kontrollstelle. Die Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft nach aussen wird von der Direktion ausgeübt, bzw. von der Direktion gemeinsam mit einem geschäftsführenden Delegierten des Verwaltungsrates, wenn ein solcher ernannt ist. Das Schweizerische Justiz- und Polizeidepartement hat dieser Statutenänderung unterm 29. Mai 1923 die Genehmigung erteilt. Es wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur; Édouard Bühler-Koller, Fabrikant, von und in Winterthur; Dr. jur. Eugen Borel, Professor, von Neuenburg, in Gené; Gottfried Bosshard, Kaufmann, von Oberhittnau, in Winterthur; Otto Bridler, Divisionskommandant, von Mülheim, in Winterthur; Adolf Briner-Fischer, Partikular, von und in Zürich; Hermann Bühler-Sulzer, Fabrikant, von und in Winterthur; Dr. jur. Oscar Deuzler, Fabrikdirektor, von und in Winterthur; Hermann Grüberler, Bankdirektor, von Winterthur, in Zürich; Dr. med. Jakob Kubin, Arzt, von St. Gallen, in Zürich; Hypolit Saurer, Fabrikant, von und in Arbon; Dr. Emil Wälti, Partikular, von Zurzach, in Bern; Emil Zuppinger, Fabrikant, von Männedorf, in Herzogenmühle-Wallisellen; alle bisher; und Ständerat Dr. Gustav Keller, von und in Winterthur. Als Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses wurden ernannt: Gottfried Bosshard, Dr. Emil Wälti und Hermann Bühler-Sulzer (bisherige Mitglieder des Verwaltungskomitees). Der Delegierte des Verwaltungsrates, Gottfried Bosshard, führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Hermann Bühler-Sulzer und Dr. Emil Wälti sind erloschen. Die Einzelunterschriften: Dr. jur. Heinrich Fehlmann, Generaldirektor; Emil Koch, Dr. Otto Custer und Jacques Kaufmann, stellvertretende Direktoren; Otto Müller und Dr. Georg Hasler, Subdirektoren; sowie die Einzelprokura: Gottfried Zwickly, und Kollektivprokuren: Jakob Bähler, Dr. Heinrich Ziegler, Willy Gyr und Theodor Hanhart wurden bestätigt.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Leinen-, Halbleinen- und Baumwolltücher; Ausstattungen usw. — 1923. 31. Mai. Die Firma **Obrist-Meienhofer**, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 234 vom 22. September 1921, Seite 1854), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Fabrikation von Brautausstattungen, Anstalts- und Hotelwäsche. Die Firma erteilt Prokura an Paul Kemper, von Oberbüren (St. Gallen), in Langenthal. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Bahnhofstrasse.

##### Bureau Bern

Konserven; essbare und industrielle Schlachthausprodukte. — 30. Mai. Inhaber der Firma **Charles William Olsen**, dänischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel in Konserven sowie essbaren und industriellen Schlachthausprodukten. Effingerstrasse 6a.

Zigarrengeschäft. — 30. Mai. Inhaberin der Firma **Pauline Hauser**, in Bern, ist Frau Pauline Hauser, von Stadel und Winterthur, in Bern. Die Inhaberin erteilt Prokura an Oskar Kaser, von Lostorf (Solothurn), in Bern. Zigarrengeschäft. Waaghausgasse 5 und Mühlemattstrasse 5.

Laboratoriumsglaswaren und Prothesen usw. — 30. Mai. Adolf Wenger, von Forst (Bern), und Felix Schenk, von Signau, beide in Bern, haben unter der Firma **Adolf Wenger & Cie.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1923 ihren Anfang nimmt. Adolf Wenger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Felix Schenk Kommanditär mit der Summe von Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken). Laboratoriumsglaswaren und Prothesen sowie einschlägige Vertretungen. Waaghausgasse 6.

31. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Baugesellschaft Bubenbergplatz**, in Bern, hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1923 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Juni 1921, Nr. 161, Seite 1319, publizierten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital ist von Fr. 300,000 auf den Betrag von Fr. 550,000 (fünfhundertfünfzigtausend Franken) erhöht worden. Es ist nun eingeteilt in 350 auf den Namen lautende Prioritätsaktien von je Fr. 1000 (Nrn. 1—350) und 200 auf den Namen lautende Stammaktien von je Fr. 1000 (Nrn. 351—550). Als neues Verwaltungsratsmitglied ist gewählt worden: Hans Lauterburg, Fürsprecher, von und in Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

31. Mai. Die **Gemeinnützige Baugenossenschaft Länggasse**, in Bern, hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1922 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die Abänderung betrifft Art. 5, 24 und 27 der Statuten. Das Genossenschaftskapital wird in Anteilscheine von je Fr. 100 (anstatt Fr. 500) zerlegt. Jedes Mitglied hat mindestens einen Genossenschaftsanteil von Fr. 100 zu erwerben. Die Verzinsung der Anteilscheine wird auf maximal 5% beschränkt. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. April 1921, Nr. 93, Seite 714, publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

31. Mai. Die **Zweite Baugenossenschaft Länggasse**, in Bern, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1922 Art. 24 der Statuten teilweise abgeändert. Die Verzinsung der Anteilscheine ist auf maximal 5% beschränkt worden. Im übrigen bleiben die in Nr. 27, Seite 201 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. Februar 1922 publizierten Tatsachen unverändert.

Mechanische Schlosserei. — 31. Mai. Inhaberin der Firma **Walt-Grossenbacher**, in Bümpliz, ist Frau Rosa Walt-Grossenbacher, gütterrechtlich getrennte Ehefrau des Leonhard Walt, von Eichberg (St. Gallen), in Bümpliz. Mechanische Schlosserei. Bümplizstrasse 165.

Spritzenfabrikation usw. — 31. Mai. Die Firma **Ferd. Schenk**, in Worblaufen, Spritzenfabrikation und mechanische Arbeiten (S. H. A. B. vom 17. Juli 1883), ist infolge Abtretung des Geschäfts erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Schenk» in Worblaufen.

Motorspritzenfabrikation. — 31. Mai. Ferdinand und Paul Schenk, beide von Signau, ersterer in Muri bei Bern und letzterer in Worblaufen, haben unter der Firma **Gebr. Schenk**, in Worblaufen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1923 ihren Anfang nahm und

Aktiven und Passiven von Ferd. Schenk übernimmt. Motorspritzenfabrikation, in Worblaufen. Beide Gesellschafter leben mit ihren Ehefrauen in vertraglicher Gütertrennung.

Metzgerei. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Meinen-Eichenberger**, in Bern, ist Friedrich Albert Meinen-Eichenberger, von Spiez, in Bern. Gross- und Kle Metzgerei. Gartenstrasse Nr. 4.

##### Bureau Biel

Kohlen. — 29. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe. Lina Bütikofer-Weibel**, in Biel, ist Frau Lina Bütikofer-Weibel, Eduards Wwe., von Ersigen, in Biel. Natur des Geschäfts: Kohlenhandlung. Geschäftslokal: Seevorstadt Nr. 21.

Patent- und techn. Bureau. — 30. Mai. Die Firma **W. Kölliker**, Patent- und techn. Bureau, in Biel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 11. Juli 1914, Seite 1218), ändert die Firma ab in: **Kölliker, Patentbureau**. Sie hat ihr Geschäftslokal von der Elfenastrasse an die Zentralstrasse Nr. 93 verlegt.

Leder- und Schuhmacherfurnitüren. — 31. Mai. Die Firma **R. Lehmann-Stockler**, Handel mit Leder und Schuhmacherfurnitüren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. September 1890), wird infolge Todes des Inhabers gestrichen. Aktiven und Passiven, soweit das Geschäft betreffend, gingen per 1. Januar 1923 über an die Firma «Fritz Hostettler-Lehmann».

Leder- und Schuhfurnitüren. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Hostettler-Lehmann**, mit Sitz in Biel, ist Fritz Hostettler-Lehmann, von Rüschegg, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Lehmann-Stockler», per 1. Januar 1923. Leder- und Schuhfurnitürenhandlung. Untergasse Nr. 33.

##### Bureau Erlach

Uhrensteine. — 30. Mai. Die Firma **Adrien Girard**, Fabrikation und Handel mit Uhrensteinen, in Erlach (S. H. A. B. Nr. 243 vom 19. Juni 1903, Seite 969), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### Bureau Fraubrunnen

25. Mai. Die **Käsergenossenschaft Fraubrunnen**, in Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1915, Seite 1791), hat in ihrer Hauptversammlung vom 13. November 1921 und 25. April 1923 den Vorstand für eine zweijährige Amtsdauer, ab 1. Mai 1923, neu bestellt wie folgt: Präsident: Jakob Messer-Widmer, von Zauggenried, neu; Sekretär: Fritz Sieber-Mäder, Gemeindegemeinder, von Büren z. H., bish.; Beisitzer: Fritz Thomet, von Wohlen, bish.; Rudolf Marti-Aebi, von Mülchi, neu; Alfred Marti, von Fraubrunnen, bish.; Rudolf Sieber, von Büren z. H., bish.; alle Landwirte, wohnhaft in Fraubrunnen. Aus dem Vorstand scheidet aus: Jb. Messer-Hofer, gev. Präsident, und Rud. Marti-Sieber, in Fraubrunnen.

25. Mai. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft von Fraubrunnen und Umgebung**, in Fraubrunnen (S. H. A. B. vom 28. Februar 1921, Seite 434), hat in den Hauptversammlungen vom 13. und 25. November 1922 die Statuten revidiert und den Vorstand neu bestellt: a) Statutenrevision: § 7 erhält folgenden Nachsatz: «Ein im Betrieb der Eltern tätiger Sohn kann diese an der Hauptversammlung vertreten.» § 8 lautet: «Der Vorstand besteht aus 5—9 Mitgliedern, die auf die Dauer von 2 Jahren gewählt sind. Nach Ablauf einer Amtsdauer sind alle Mitglieder wieder wählbar, aber zur Annahme einer Neuwahl innerhalb 2 Jahren nicht verpflichtet. Der Vorstand setzt sich zusammen aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Sekretär und 2—6 Beisitzern.» Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. b) Vorstandswahl für die Jahre 1923/24: Präsident: Jakob Messer-Widmer, Landwirt, von Zauggenried, in Fraubrunnen, bish.; Vizepräsident: Hans Studer-Liechti, Negt. und Landwirt, von und in Grafenried, bish.; Sekretär: Emil Holliger, von Boniswil, Regierungstatthalter, in Zauggenried, bish.; Beisitzer: Jakob Marti-Aeberhard, Landwirt, von und in Fraubrunnen, bish.; Ernst Messer-Bieri, Landwirt, von und in Zauggenried, bish.; Fritz Luder, Landwirt, von und in Büren zum Hof, bish.; Hermann Güntner, von Thürigen, Landwirt, in Büren zum Hof, neu; Jakob Bütikofer, von Kernenried, Landwirt, Grafenried, neu; Fritz Keller, von Schlosswil, Landwirt, in Schalunen, neu. Aus dem Vorstand scheidet aus: Fritz Stalder, von Sumiswald, Landwirt, in Schalunen.

##### Bureau Interlaken

Bäckerei. — 30. Mai. Inhaber der Firma **Johann v. Gunten-Jäger**, in Grindelwald, ist Johann von Gunten-Jäger, von Sigriswil, in Grindelwald. Bäckerei.

##### Bureau Wangen a. A.

Apfelhandel. — 22. Mai. Die Kollektivgesellschaft **Hofer, Knuchel & Zuber**, Apfelhandlung mit Export, mit Sitz in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1915), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

##### Glarus — Glaris — Glarona

1923. 28. Mai. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Firma Bebié & Cie.** Linthal bestellt, mit Sitz in Linthal, eine Stiftung. Zweck derselben ist die Förderung von Wohlfahrteinrichtungen zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Bebié & Cie. in Linthal; insbesondere kann die Stiftung Dienstalterspensionen, Alterspensionen und Invaliden-Pensionen, ferner Unterstützungen an Wöchnerinnen gewähren. Die Stiftung ist am 23. Mai 1923 errichtet worden. Die Stiftung wird verwaltet durch einen Stiftungsvorstand von 1—4 Mitgliedern, der von der Firma Bebié & Cie. auf die Dauer von je einem Jahre ernannt wird. Wiederwahl ist zulässig. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führt Albert Bebié, Fabrikant, von Turgi (Aargau), in Linthal.

##### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1923. 31. Mai. Die Genossenschaft **Allgemeine Krankenkasse Münchenstein-Neuwelt**, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1914, Seite 1867, und Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1142), hat an Stelle des zurückgetretenen Ernst Müller-Geiser zum Präsidenten gewählt: Jakob Mühlethaler-Moser, Akkordant, von Langenbruck (bish. Vizepräsident); zum Vizepräsidenten: Karl Stauffer-Hof, Bundesbahnangestellter, von Horrenbach (Bern), und an Stelle von Rudolf Wagner-Pfister als Beisitzer: Theodor Bitterlin-Voltenauer, Angestellter, von Rüttenen (Solothurn); sämtliche wohnhaft in Münchenstein. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Akteur oder dessen Stellvertreter die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

##### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Därmo und Metzgereigerätschaften; Autogarage. — 1923. 31. Mai. Eintragung von Amtes wegen, auf Verfügung des Registerführers, vom 31. Mai 1923, gemäss Art. 26 Abs. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Julius Widler**, in Herisau, ist Julius Widler, von Neukirch (Thurgau), wohnhaft in Herisau. Handel in Därmen und Metzgereigerätschaften, sowie Autogarage. Spittel.

31. Mai. Stiftung unter dem Namen **Stiftung Fritz Zürcher**, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 16. September 1921, Seite 1819). Aus dem Stiftungsrat ist der bisherige Kassier Ferdinand Oertle ausgeschieden; seine Unterschrift ist daher erloschen. An dessen Stelle ist als neuer Kassier Huldreich Egger, Privatier, von und in Teufen, in den Stiftungsrat gewählt wor-

den, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, zurzeit Ernst Tanner, oder dem Aktuar, zurzeit Johannes Schofer, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

**Elektrische Installationen.** — 31. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Peter & Zeller**, Erstellung von elektrischen Hausinstallationen, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 175 vom 7. Juli 1920, Seite 1312), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma **«Hermann Peter»**, in Herisau.

Inhaber der Firma **Hermann Peter**, in Herisau, ist **Hermann Peter**, von Elsau (Zürich), wohnhaft in Herisau. Elektrische Anlagen. Zur «Sonne», Bachstrasse 482. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Peter & Zeller»**, in Herisau.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Lingerie, Stiekereien und Vertretungen.** — 1923. 29. Mai. Inhaber der Firma **Otto R. Lüscher**, in St. Moritz, ist **Otto Rudolf Lüscher**, von Mühlen (Aargau), wohnhaft in St. Moritz. Lingerie, Stiekereien und Vertretungen. Hauptstrasse Nr. 64. Die Firma erteilt Prokura an **Dora Lüscher**, von Mühlen (Aargau), wohnhaft in St. Moritz.

29. Mai. Aus dem Vorstände der **Baugenossenschaft Igis-Landquart**, in Igis-Landquart (S. H. A. B. Nr. 13 vom 15. Januar 1920, Seite 82), ist **Josef Keller** ausgetreten; dessen Unterschrift ist somit erloschen. An dessen Stelle ist als Vizepräsident der bisherige Beisitzer **Hermann Kern** bezeichnet worden und als Beisitzer ist neu in den Vorstand gewählt worden: **Emil Keller**, Lokomotivführer, von Regensdorf, in Landquart.

**Baugeschäft.** — 30. Mai. Die Firma **A. Baratelli**, Baugeschäft, mit Hauptsitz in Davos und Zweigniederlassung unter der Firma **«A. Baratelli, Filiale Schuls»**, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 306 vom 6. Dezember 1913, Seite 2151), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

1923. 31. Mai. Die Firma **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 309), erteilt Kollektivprokura an **Dr. Max Gross**, von Zurzach, in Winterthur.

##### Bezirk Baden

**Herren- und Knabenkonfektion.** — 31. Mai. Die Firma **Hermann Biland**, in Mellingen (S. H. A. B. 1919, Seite 1927), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

##### Bezirk Bremgarten

31. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Schneidermeister-Verein des Bezirks Bremgarten**, in Bremgarten (S. H. A. B. 1911, Seite 863), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Oktober 1922 den Vorstand von 7 auf 3 bis 5 Mitglieder herabgesetzt und die Statuten entsprechend revidiert. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Präsident ist **Johann Schmidli**, Schneidermeister, von und in Villmergen, bisher Aktuar; Vizepräsident und Aktuar ist **Eduard Wyss**, Schneidermeister, von Biron (Luzern), in Wohlen, bisher Beisitzer; Kassier ist **Jean Odermatt**, Schneidermeister, von Dallwil (Nidwalden), in Bremgarten. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten **Gottlieb Wiewi** ist erloschen. Ferner sind aus dem Vorstände ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder **Josef Stierli** und **Beno Ruppli**.

##### Bezirk Zofingen

30. Mai. Die **Aktiengesellschaft Posamentenfabrik Zofingen**, in Zofingen (S. H. A. B. 1922, Seite 1324), hat an Stelle von **Gustav Güntert** zum Direktor ernannt: **Hans Marti-Bucher**, Kaufmann, von Othmarsingen, in Zofingen. Die Unterschriftsberechtigung von **Gustav Güntert** ist somit erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Uffizio di Locarno

1923. 30 maggio. La società **«Kurhaus Victoria in Orselina»** con sede in Berna, ha soppresso la succursale di Locarno; la ragione sociale **Kurhaus Victoria in Orselina**, succursale di una cooperativa (F. u. s. d. c. del 27 ottobre 1914, n° 25, pag. 1866), è di conseguenza cancellata, compresa la facoltà di firma individuale del sigg. **Roberto Brönnimann** e **Dr. Adolfo Haslebach**.

#### Gené — Genève — Ginevra

1923. 26 mai. Aux termes d'acte passé devant **M<sup>e</sup> Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 11 mai 1923, il a été constitué sous la dénomination de: **Appareils Pathé-Baby, Société Anonyme**, une société anonyme ayant pour objet: 1. La représentation en Suisse et l'exploitation des appareils de la maison **Pathé-Cinéma** à Paris, connus sous le nom de **Pathé-Baby** et **Caméra Pathé-Baby**, des films et des accessoires servant aux dits appareils. 2. Eventuellement la représentation en Suisse et l'exploitation d'autres appareils provenant de la maison **Pathé-Cinéma** à Paris. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de cinq cent mille francs (fr. 500,000), divisé en 1000 actions de 500 francs chacune, soit 300 actions ordinaires d'apport entièrement libérées et 700 actions privilégiées de souscription, libérées du 50 % de leur montant. Les actions sont au porteur. **François Dussaud**, ingénieur, demeurant à Genève, fait apport à la présente société du monopole exclusif qui lui a été concédé par la **Société Pathé-Cinéma**, ayant son siège à Paris, pour l'exploitation en Suisse des appareils connus sous le nom de **Pathé-Baby**, **Caméra Prise de Vues** et de leurs accessoires. Cet apport représente une somme de fr. 150,000. En contre-partie de l'apport ci-dessus consenti, il est remis à **François Dussaud** 300 actions ordinaires de la présente société entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 7 membres. Il est actuellement composé de 7 membres, qui sont: **Jacques Pathé**, industriel, de nationalité française, demeurant à Paris; **François Dussaud**, industriel, de **Perly-Cortoux**, demeurant à Plainpalais; **Charles-Alfred Cherbuliez**, notaire, de et à Genève; **Ernest Rueggsegger**, industriel, de **Langnau**, demeurant à **Reims**; **Alexis Grenier**, industriel, de **Chêne-Bougeries**, demeurant à Genève; **Robert Marchand**, régisseur, de et à Genève; **Eugène Choquet**, industriel, de nationalité française, demeurant à Genève. Le conseil détermine les personnes qui seront autorisées à signer au nom de la société. Dans sa séance du 11 mai 1923, il a décidé que la société serait valablement engagée par: 1. la signature de **Eugène Choquet**, nommé administrateur-délégué; 2. la signature collective de 2 autres administrateurs; 3. la signature de **Edmond Moreau**, du **Landeron-Combes**, domicilié à Genève, nommé directeur de la société, signant collectivement avec un administrateur. Siège social: 1, Rue de Lausanne.

**Épicerie, etc.** — 29 mai. La raison **F. Fährndrich**, épicerie-droguerie et mercerie, à **Belleveue** (F. o. s. d. c. du 3 octobre 1904, page 1502), est radiée ensuite de remise de commerce.

29 mai. Aux termes d'assemblée générale extraordinaire de la **Société Immobilière du Carrefour de Villereuse**, société anonyme ayant son siège aux **Eaux-Vives** (F. o. s. d. c. du 22 août 1922, page 1629), en date du 30 avril

1923, dont le procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Charles-Alfred Cherbuliez**, notaire, à Genève, ladite société a réduit son capital social de la somme de fr. 165,150 à celle de cent quarante-quatre mille neuf cents francs (fr. 144,900) par l'annulation de 45 actions de fr. 450 chacune. Le capital social se trouve actuellement divisé en 322 actions de 450 francs chacune, au porteur. **Alexandre Puthod**, entrepreneur, de Genève, au **Petit-Saconnex**, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de **Charles Puthod**, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

**Imprimerie.** — 29 mai. Le chef de la maison **Alfred Livron**, à Genève, est **Alfred Livron**, de **Perly-Certoux**, domicilié à Plainpalais. Imprimerie-typographique. 17, Boulevard James Fazy, à l'enseigne «Imprimerie Centrale».

29 mai. La **Fabrique de Pâtes Alimentaires de Genève Fapag S. A.**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. d. c. du 5 novembre 1921, page 2137), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 8 mai 1923, nommé comme nouvel et second administrateur, **César Pronier**, représentant, de Genève, au **Petit-Saconnex**. Aux termes de délibération du 8 mai 1923 le conseil d'administration a décidé: que la société sera valablement engagée par la signature individuelle de **César Pronier**, lequel est désigné comme administrateur-délégué, et a conféré procuration individuelle à **Charles Robert-Nicoud**, de la **Chaux-de-Fonds** et du **Locle** (Neuchâtel), à Plainpalais. La signature conférée à l'administrateur **Jean Scheller** et la procuration conférée à **Félix Spiegel** sont éteintes.

29 mai. La **Société anonyme du Centre C.**, établie aux **Eaux-Vives** (F. o. s. d. c. du 22 juillet 1922, page 1450), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: **Frédéric de Morsier** (déjà inscrit); **Charles Weibel**, architecte, des **Eaux-Vives**, à Genève, et **Marius Leuba**, sous-directeur de banque, de et à Genève. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un délégué porteur d'un extrait des registres en bonne forme ou encore par la majorité de ses membres. Les administrateurs **Henri de Morsier** et **Albert de Roulet**, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

**Orfèvrerie en gros.** — 29 mai. Sous la raison sociale: **C. Bender et Cie**, avec siège à Genève, il s'est constitué une société en commandite qui a commencé le 15 mai 1923, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif «**C. Mehl et Cie**», à Genève (F. o. s. d. c. du 28 avril 1922, page 820). Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable **Charles Bender**, de nationalité allemande, domicilié aux **Eaux-Vives**, et pour associés commanditaires **Jacques Brunschwig**, de Genève, domicilié à Paris, lequel s'engage pour une commandite de trente-deux mille cinq cents francs (fr. 32,500), et **John-Joseph Brunschwig**, de Genève, domicilié à **Chêne-Bougeries**, lequel s'engage pour une commandite de trente-deux mille cinq cents francs (fr. 32,500). La maison confère procuration à **John-Joseph Brunschwig**, associé commanditaire sus-désigné. Commerce d'orfèvrerie en gros. 19, Place de la Madeleine.

29 mai. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 28 mai 1923 et en conformité des dispositions de l'article 16 de l'Ordonnance II révisée du 16 décembre 1918 complétant le règlement du 6 mai 1890 sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, les raisons ci-après sont radiées d'office:

**Chambre syndicale des Entrepreneurs de transports du Canton de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 17 juin 1910, page 1103).

**Chambre syndicale de l'Union des Plâtriers de la Ville et Canton de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 16 septembre 1911, page 1536).

**Etablissement avicole de Chambésy S. A.**, ayant son siège à Chambésy (Pregny) (F. o. s. d. c. du 13 mars 1912, page 452).

**Fabrique d'Articles Brevetés S. A. en liquidation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 15 septembre 1920, page 1768).

**Fabrique de bois combinés S. A. (en liquidation)**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. d. c. du 21 février 1919, page 277).

**Fabrique de Cigarettes Orientales Toura S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 23 mars 1920, page 544).

**Fabrique des crayons Perrin S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 13 novembre 1916, page 1726).

**Fustier Club de Genève**, société coopérative ayant son siège aux **Eaux-Vives** (F. o. s. d. c. du 30 décembre 1908, page 2210).

**Laiterie de Ville-la-Grand**, société coopérative ayant son siège aux **Eaux-Vives** (F. o. s. d. c. du 22 février 1905, page 298).

**Manufacture de blancs, claviers et boîtes à musique à St-Jean Société Anonyme (en liquidation)**, ayant son siège à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. d. c. du 20 octobre 1904, page 1601).

**Savonnerie Moderne S. A. en liquidation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 9 avril 1921, page 716).

**S. A. Agence Technique Esgé**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 5 janvier 1921, page 20).

**Société Anonyme des Agglomérants «Alga»**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. des 30 août et 5 septembre 1918, pages 1399/1424).

**Société anonyme des Carrières de Cipolin**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 30 avril 1904, page 722).

**Société anonyme du Chalet et Grand Hôtel d'Orjobet en liquidation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 3 avril 1912, page 596).

**Société anonyme pour la construction et l'exploitation d'appareils mécaniques**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 10 janvier 1906, page 46).

**Société anonyme des fabriques réunies de biscuits Philippe et Richelien en liquidation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 29 septembre 1908, page 1687).

**Société Commerciale d'Orient (Société Commerciale d'Orient) en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 3 janvier 1913, page 2).

**Société coopérative de Confection (en liquidation)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 10 février 1921, page 320).

**Société Coopérative Genevoise des Marchands de bestiaux**, ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 30 janvier 1913, page 167).

**Société générale de cultures fruitières**, société anonyme ayant son siège à **Granges-Canal** (Chêne-Bougeries) (F. o. s. d. c. du 4 avril 1912, page 603).

**Société Immobilière «La Favorite»**, société anonyme ayant son siège à **Thônex** (F. o. s. d. c. du 26 novembre 1918, page 1838).

**Société de Laiterie de Bossey**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 6 juin 1900, page 816).

**Syndicat Economique (S. E. S.)**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 23 août 1919, page 1489).

**Syndicat des Garçons Laitiers du Canton de Genève**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 10 décembre 1906, page 1998).

**Union Typographique Romande de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. d. c. du 11 juin 1913, page 1081).

Bidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

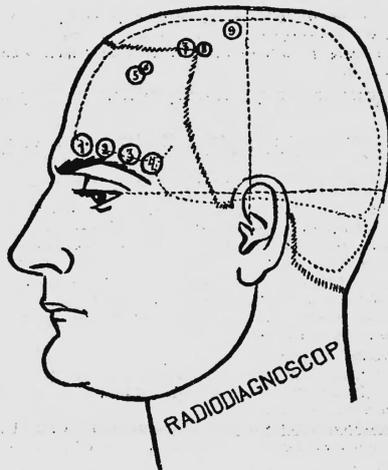
Nr. 54084. — 4. Mai 1923, 18 Uhr.  
Widmer & Cie., Fabrikation,  
Hasle b. Burgdorf (Schweiz).

Zigarren.



Nr. 54085. — 7. Mai 1923, 8 Uhr.  
Paul Bisehoff et Cie., Handel,  
Gené (Schweiz).

Elektrische Apparate für Diagnostik und Heilzwecke.



N° 54086. — 7 mai 1923, 8 h.  
Perret et Berthoud, fabrication,  
Genève (Suisse).

Montres, parties de montres, pendulerie, étuis et leurs emballages.

PERRET & BERTHOUD  
GENÈVE

Nr. 54087. — 4. Mai 1923, 8 Uhr.  
The Standard Optical Co., Fabrikation,  
Geneva (New York, V. St. v. Amerika).

Maschinen zur Herstellung, Fertigstellung, Adjustierung und Prüfung von Linsen und Fassungen für Linsen, Augengläser und Brillen; optische Instrumente und Apparate zur Prüfung und Untersuchung der Augen; Brillen und Augengläser und Teile davon; optische Linsen.



(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 47349).

N° 54088. — 18 avril 1923, 8 h.  
Georges Schwaar, fabrication,  
Couvét (Suisse).

Produit alimentaire.

**SANTINA**

N° 54089. — 23 avril 1923, 8 h.  
Compagnie des Montres Invar, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis, fournitures d'horlogerie et tous articles d'horlogerie, pendulerie, bijouterie, orfèvrerie et optique, boussoles et instruments de précision ainsi que tous objets servant à la réclame pour les dits articles.

**INVAR**

(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 15208).

Nr. 54090. — 5. Mai 1923, 8 Uhr.  
Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie., Fabrikation,  
Zofingen, St. Gallen und Bern (Schweiz).

Explosions- und feuersichere Benzinlagerungen und Abfüllvorrichtungen.



N° 54091. — 24 avril 1923, 8 h.  
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse,  
fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Cigarettes et papiers à cigarettes.



N° 54092. — 24 avril 1923, 8 h.  
Emile Geiser, successeur de Charles Robert,  
fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Ressorts, spiraux et aiguilles de montres, horloges, phonographes, scies pour bijoutiers et horlogers, ainsi que les appareils à mesurer les ressorts, soit les calibres et les jauges, fournitures d'horlogerie, montres, outils d'horloger et emballages.

*Charles Robert*

N° 54093. — 26 avril 1923, 8 h.  
Desboeufs, fabrication,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Apéritifs et liqueurs et autres boissons alcooliques.

**"SIRIUS"**

Nr. 54094. — 27. April 1923, 17 Uhr.  
Shaw Jardine & Co., Limited, Fabrikation,  
Manchester (Grossbritannien).

Baumwollgarn.



(Erneuerung der Nr. 16209).

N° 54095. — 28 avril 1923, 8 h.  
The Texas Company, fabrication et commerce,  
Houston (Texas) et New-York (E.-U. d'Amérique).

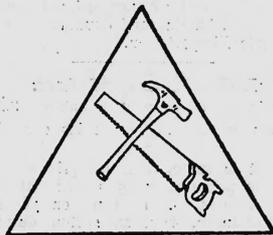
Pétrole, cires de pétrole, huiles de cire, graisses lubrifiantes, huiles d'asphalte (huiles de pétrole brut distillées pour lubrification), benzine, huiles de combustion, huiles pour outils tranchants, huiles pour cylindres, pétrole brut, graisse pour chasse-rivet, huiles pour foyers de combustion, un produit de distillation de pétrole brut et d'huile brute, dont la plupart des hydrocarbures volatiles ont été éliminés pour l'emploi dans les machines à combustion interne, huiles de gaz, produits de distillation de pétrole de poids spécifique plus grand que la kerosène, gazoline, graisses lubrifiantes, kerosène, naphte, pétrole, huiles d'éclairage, huiles de lubrification, huiles pour routes, huiles solaires (produit de distillation de pétrole pour lubrification), huiles de paraffine, huiles pour plancher, huiles pour machines, huiles pour moteurs, essences pour moteurs, substances du genre de la gazoline, produits de distillation de pétrole, et paraffine.

**THE TEXAS COMPANY**

N° 54096. — 28 avril 1923, 8 h.

**Manning Abrasive Company Incorporated**, fabrication et commerce,  
Troy (New-York) et New-York (E.-U. d'Amérique).

Substances abrasives, savoir: papier verrou, toile verrou, combinaison de toile et papier verrou, papier à grenat, toile à grenat, combinaison de papier et toile à grenat, papier à substance abrasive artificielle, toile à substance abrasive artificielle, combinaison de papier et toile à substance abrasive artificielle, papier-émeri, toile-émeri, combinaison de toile et papier-émeri.



N° 54097. — 30. April 1923, 8 Uhr.

**Sigmund Liebmann**, Fabrication de la montre Liema (Sigmund Liebmann, Liema Watch), Fabrikation,  
Blél (Schweiz).

Uhren.

# LIEMA

N° 54098. — 3 mai 1923, 8 h.

**Gay frères**, fabrication,  
Genève (Suisse).

Coffers et autres articles de bijouterie.

"PHARAON",

N° 54099. — 4. Mai 1923, 8 Uhr.

**Dr. Edwin Strickler**, chemisches Laboratorium, Fabrikation,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Spezialitäten.

## Enrilo

N° 54100. — 4 mai 1923, 8 h.

**The Parker Pen Co.**, commerce,  
Janesville (Wisconsin, E.-U. d'Amérique).

Plumes à réservoir et crayons mécaniques.

# PARKER

N° 54101. — 5. Mai 1923, 8 Uhr.

**Alfred Treuter & Dr. M. Anderwert**, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Pissoirrôle, Pissoirabbeizmittel und ähnliche hygienische Produkte; Desodorationsplatten.



N° 54102. — 14. Mai 1923, 8 Uhr.

**Alfred Treuter & Dr. M. Anderwert**, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Mottenschutzmittel.



Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales  
N° 31049 et 31050

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 26 mai 1923, la maison «Lysoform» Dr. Hans Rosemann, à Berlin-Schöneberg (Allemagne), titulaire des marques internationales n° 31049 et 31050, a renoncé à la protection de ces marques pour ce qui concerne la Suisse. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 28 mai 1923.

A.-G. Hotel Victoria, St. Moritz-Bad

5 % Obligationenanleihen von Fr. 400,000 I. Rechts.

Den Inhabern von Obligationen vorstehender Anleihe teilen wir mit, dass die auf den 25. Mai 1923 nach Chur (Kantonalbankgebäude) eingeladenen Obligationärversammlung in richtiger Form mit einer Mehrheit von 304 Stimmen folgenden Anträgen der schuldenrischen Gesellschaft zugestimmt hat:

Die Versammlung beschliesst die Einführung des variablen vom Betriebsergebnis abhängigen Zinsfusses von maximal 5 % für die Anleihe von Franken 400,000 I. Rechts für die Jahre vom 30. September 1921 bis zum 30. September 1926 und bewilligt für die Beschaffung neuer dringender Mittel zu Reparaturen und Betrieb die Errichtung einer freien Pfandstelle von maximal Fr. 100,000 im Vorgang zur bisherigen Hauptgrundpfandverschreibung von Fr. 400,000.

Im Sinne von Art. 21 ff. der Verordnung betr. Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen machen wir darauf aufmerksam, dass die Frist zur Anfechtung dieses Beschlusses in einem Monat abläuft und dass demnach der vorstehend mitgeteilte Beschluss mit Ablauf dieser Frist in Rechtskraft erwächst.

Chur, den 30. Mai 1923.

Aus Auftrag:

Bündnerische Creditgenossenschaft.

Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix, à Lausanne

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 1,750,000 souscrit le 1<sup>er</sup> octobre 1912 par la société susnommée, divisé en 3500 obligations au porteur de fr. 500 chacune, sont convoqués en assemblée pour le mercredi, 13 juin 1923, à 11 heures, dans les bureaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1. Désignation du gérant de la grosse et du représentant de la communauté des créanciers et décharge à donner au gérant actuel.
2. Pouvoirs spéciaux à conférer au nouveau gérant pour donner mainlevée de l'hypothèque. (V 128\*)

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

#### Ravitaillement en céréales et produits de lait

En date du 29 mai le Conseil fédéral a adressé aux Chambres son vingtième rapport concernant les mesures prises par lui du 16 novembre 1922 au 15 mai 1923 en vertu de ses arrêtés et ordonnances extraordinaires encore en vigueur.

Quant au ravitaillement en céréales le rapport renvoie au fait que les prix des céréales sur le marché mondial fléchissent, depuis la mi-décembre 1922, quelque peu jusqu'à la mi-février 1923. Dès lors, ils ont de nouveau subi une forte augmentation. Ce n'est qu'à partir du mois de mai 1923 qu'une légère baisse s'est produite.

Après une baisse extraordinaire, les prix sur le marché des frets se sont consolidés. Les transports effectués d'Anvers ou de Rotterdam, par la voie du Rhin ou par chemin de fer, ont rencontré parfois des difficultés. Les arrivages de Gènes et de Marseille se sont opérés normalement. Par contre, les grèves qui éclatèrent dans les ateliers de chemins de fer et les mines des Etats-Unis occasionnèrent des retards dans les transports de céréales.

La réception des céréales indigènes provenant de la récolte de 1922 a pris fin le 31 mars 1923. Comparée aux résultats de l'année 1921, elle accuse un déficit sensible; elle n'a pas donné pleine satisfaction en ce qui concerne la qualité, ce qui n'a rien de surprenant, attendu que le temps a été très défavorable pendant la récolte. Le blé était humide et son emmagasinage s'est heurté à des difficultés.

Comme l'année précédente, la réception des céréales indigènes a eu lieu par l'entremise des associations et fédérations agricoles. Afin que cette réception s'opère d'une façon plus uniforme, notamment en ce qui concerne l'évaluation des défauts de la marchandise, le chef de l'administration fédérale des blés a donné des cours d'une journée aux commissaires chargés par les fédérations agricoles de procéder aux achats. Les commissaires ont suivi avec intérêt ces cours, qui ont donné de bons résultats.

Conformément à l'arrêté fédéral tendant à encourager la culture indigène des céréales panifiables, du 1<sup>er</sup> juillet 1922, les prix suivants ont été payés pour la marchandise de bonne qualité courante et propre à la mouture; froment: fr. 50, seigle: fr. 45, épeautre: fr. 35 par 100 kg, poids net, marchandise livrée franco station de départ ou franco moulin des environs. Des réductions de prix ont été opérées pour la marchandise de qualité médiocre.

En fait de céréales indigènes provenant de la récolte de 1922, il a été livré: 2120 wagons de froment, 2030 de seigle, 523 d'épeautre, 343 de méteil, soit en tout 5016 wagons de 10 tonnes, pour lesquels une somme de francs 22,833,002.75 a été versée.

Les prix auxquels l'administration fédérale des blés vend les céréales panifiables n'ont pas été modifiés depuis la présentation du rapport. Par contre, le prix du blé dur destiné à la fabrication des semoules pour pâtes alimentaires a été abaissé, dès le 3 février 1923, de fr. 38.50 à fr. 37 les 100 kg.

L'administration fédérale des blés a vendu les quantités de céréales ci-après indiquées en wagons de 10 tonnes:

Mois	Blé tendre, seigle <sup>1)</sup>	Blé dur pour pâtes alimentaires
octobre 1922	3893	353
novembre	3961	354
décembre	3341	311
janvier 1923	3247	349
février	3074	445
mars	3550	467
avril	3557	458

Suivant le rapport du Conseil fédéral les prix du lait et des produits laitiers étaient, au début de l'année 1922, extrêmement bas sur le marché mondial. Une amélioration se produisit vers le milieu de l'été dernier. On a pu exporter du fromage suisse de première qualité à des prix qui allèrent en augmentant et dépassant sensiblement, depuis quelques mois, les prix du fromage destiné à la consommation indigène. Si on a pu empêcher une hausse de ces prix, — ils n'ont plus augmenté depuis le 1<sup>er</sup> avril 1922 —, c'est grâce uniquement à la limitation des exportations et aux quantités suffisantes affectées au ravitaillement du pays par l'Union suisse du commerce du fromage. Depuis l'automne 1922, les fabriques suisses de lait condensé ont recommencé à acheter plus de lait et ont consenti à payer des prix plus élevés. En mars 1923, les prix du beurre atteignirent leur point culminant sur le marché inter-

<sup>1)</sup> Y compris un stock de farine roumaine.

national. Pour le moment, il est difficile de juger quelle va être l'évolution des prix du lait et des produits du lait, ces prix étant influencés surtout par les conditions de la production fourragère et laitière, par la situation économique générale, l'état des échanges et la situation politique.

L'importation du beurre n'a pas subi de modification de principe. En générale, les envois jusqu'à concurrence de 50 kg peuvent être importés librement. L'importation de plus fortes quantités est centralisée; elle s'effectue par les soins de l'office fédéral de l'alimentation, et, depuis la suppression de celui-ci, par le Département fédéral de l'économie publique. Dans des requêtes motivées l'Union centrale des producteurs suisses de lait et l'Union suisse du commerce du beurre, qui comprend les négociants suisses en gros, ont demandé que l'organisation actuelle des importations de beurre fût maintenue. Considérant les fluctuations toujours sensibles et fréquentes des prix sur le marché international des beurres, l'instabilité des échanges qui influe fortement sur le prix de revient du beurre, la prolongation générale des restrictions à l'importation, décrétée récemment par les Chambres, considérant en outre que l'entente intervenue le 1<sup>er</sup> mai à propos de notre ravitaillement en lait et produits laitiers est aussi favorable aux consommateurs, le Conseil fédéral eut devoir faire droit aux requêtes prérappelées. Durant plusieurs mois et jusqu'au début d'avril, les prix de vente du beurre importé eoncordaient, en moyenne, avec les prix de revient de la marehandise. Parfois, ils étaient supérieurs, parfois inférieurs aux prix de revient. Toutefois, si la baisse enregistrée au mois d'avril 1923 sur le marché international devait persister, il faudrait évidemment réduire, au moment opportun et dans une mesure adéquate, les prix de vente du beurre en Suisse.

L'Office fédéral de l'alimentation, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1923 le Département fédéral de l'économie publique, a livré au commerce suisse les quantités suivantes de beurre importé:

	1921	1922
	kg	kg
octobre . . . . .	382,754	387,518
novembre . . . . .	1,227,814	667,260
décembre . . . . .	1,034,048	1,025,658
total par an	8,250,290	6,653,326

	1922	1923
janvier . . . . .	113,690	318,283
février . . . . .	994,938	525,883
mars . . . . .	704,532	440,690
avril . . . . .	385,803	553,860
total janvier-avril 1923	2,198,963	1,838,716

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1922, les prix de vente en Suisse n'ont pas subi de changement.

Par décision du Département fédéral de l'économie publique, du 10 février 1923, décision entrée en vigueur le 20 du même mois, les fromages à pâte molle (n° 98 du tarif douanier) et les fromages à pâte dure, tels que Parmesan, Lodigiano et Reggiano (n° 99 a du tarif douanier) ont été mis au bénéfice d'une autorisation générale d'importation.

**Indes Néerlandaises**

(Communication du Consulat de Suisse à Batavia.)

**Importation.** Depuis le mois de février les conditions de l'importation n'ont pas varié.

**Exportation.** A part le sucre, dont les prix ont encore augmenté de fl. 4 à fl. 6 par picol, les prix des produits sont restés stationnaires ou ont légèrement baissé. Les transactions ne sont, en général, pas importantes, étant donné le peu de demandes, provenant surtout du manque d'intérêt de la part des spéculateurs. Ceux-ci craignent de s'engager; cette extrême prudence provient de différents facteurs, dont le principal est la création de syndicats ou trusts, nommés ici «kongsiés», qui deviennent les maîtres du marché et qui provoquent une hausse ou une baisse des prix, basée uniquement sur leurs propres intérêts. Il en résulte très souvent des surprises désagréables pour les commerçants non affiliés à ces «kongsiés». Il est donc facile de comprendre l'état d'esprit régnant parmi les spéculateurs, surtout si l'on considère que pendant ces derniers mois plusieurs commerçants ont fait faillite ou ont cherché et trouvé des motifs plus ou moins plausibles pour se libérer de leurs engagements, de sorte que souvent des bénéfices présumés se changent en pertes certaines.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia**  
Reservfonds Fr. 2,063,300  
**St. Gallen** Aktienkapital Fr. 10,000,000  
GEGRÜNDET 1858

**Kontinentale und überseeische Transport-Versicherungen von Waren und Valoren**

Auskünfte bereitwillig durch die  
**Direktion der Gesellschaft in St. Gallen**  
sowie durch deren General-Agenturen in

Aarau: J. Ritzmann, Oberholzstrasse 15.  
Basel: H. Sigrist & Dr. Hotz, Freiestrasse 2. -239 (374 G)  
Bern: H. Keller, Bubenbergplatz 3.  
Genf: Pinget, Herren & Balhasard, Boulevard Georges Favon 3.  
Glarus: Jacob Glarner.  
La Chaux-de-Fonds: Henri Grandjean, Rue Léopold Robert 76.  
Lausanne: Louis Genton, Rue du Lion d'Or 2.  
Luzern: Zyro & Stutz, Grendelstrasse 8 (Falken)  
Zürich: K. Lindt & Dr. Schindler, Bahnhofstrasse 46.

**Adelboden Hotel Victoria**  
(40 Betten)  
Früchtige Lage. - Gute Familienpension. - Bescheidene Preise. - Verlangen Sie Prospekte. F. Derron-Schmid.

**Sennrüti**  
Degersheim Toggenburg 900 m ü. M.  
Bestliegerichte Sonnen-, Wasser- und Diätkuranstalt  
**Das ganze Jahr offen**  
Erfolgreiche Behandlung von Adernverkalkung, Gicht, Rheumatismus, Blutarmit, Nerven-, Herz-, Nieren-, Verdauungs- u. Zuckerkrankheiten, Rückständen von Grippe etc.  
Illustr. Prosp.: F. Danzeisen-Grauer. Dr. med. v. Segesser.

**Export-Packpapiere:**  
Export-Pergament  
Patent-Packing  
Linoplan  
**P. Gimmi & Co.**  
z. Papyrus  
St. Gallen

**Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft**

Die Aktionäre werden hiermit zur  
**ordentlichen Generalversammlung** (Z. G. 504) 1496  
eingeladen auf Samstag den 9. Juni 1923, 14 Uhr 30, im Tafelzimmer des Regierungsgebäudes in St. Gallen.

Die Traktanden sind folgende: 1. Protokoll vom 24. Juni 1922. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1922. 3. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates. 4. Wahl eines Suppleanten der Kontrollstelle. 5. Allgemeine Umfrage.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens am 8. Juni erhalten die Aktionäre von der Kanzlei der Bodensee-Toggenburgbahn einen Stimmfähigkeitsausweis, ebenso den Geschäftsbericht.

Die Stimmkarte gilt am Samstag zur freien Fahrt auf der Bodensee-Toggenburgbahn vom Wohnort nach St. Gallen für den Besuch der Generalversammlung und zurück. St. Gallen, den 23. Mai 1923.

Für den Verwaltungsrat der B.-T.,  
Der Präsident: Dr. Ed. Scherrer. Der Aktuar: W. Kesselring.

**Frutigen Hotel Bellevue**  
Bern Oberland = Auto-Garage =  
Ruhige Lage - für Erholungsbedürftige sehr geeignet. Aerztliche Referenzen - Grosse gedeckte Veranden - Ausblick auf Hochgebirge - Parkanlagen - Zahlreiche Spaziergänge in Wald und Gehirge - Pensionspreis von Fr. 8 an. Forcellenfischerei. 1516 E. Braun.

**Wellpappe**  
grob- oder feinswellig empfohlen zu billigsten Preisen  
**P. Gimmi & Co.**  
z. Papyrus  
St. Gallen 1570

**Bureau-Lokalitäten**  
per sofort  
**zu vermieten**  
im Zentrum der Stadt, an bester Geschäftslage, 3 schöne grosse und sonnige Bureaux, ineinandergehend. Licht elektr. Licht, Zentralheizung.  
Schriftliche Anfragen unter H. A. B. 1564 an Publicitas Bern.

**NATIONAL**  
Kontroll-Kassen  
Neue Spezialmodelle  
Fabriken in Dayton (USA) und Berlin  
Verlangen Sie den Gratis-Prospekt  
NATIONAL CASH REGISTER COMPANY ZÜRICH  
Werdmühlstrasse 10 (Amthaus III)  
**Zu verkaufen**  
**Kopierpresse**  
neu, Fr. 42. Publicitas, Waisenhausplatz 2, Bern.  
Amerik. Buchführ. lehrtr. d. d. Unterrichtsbr. Erl. gar Veri. Sie Grattspr. H. Frisch Böhrexp. Zürich. B. 15

**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel**

**Dividenden-Zahlung**  
Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 2 unserer Aktien kann die Dividende für das Geschäftsjahr 1922 mit Fr. 80 pro Aktie vom 29. Mai 1923 an spesenfrei bezogen werden in Basel: bei der Basler Handelsbank und bei ihrer Wechselstube; in Genf: bei der Basler Handelsbank; in Zürich: bei der Basler Handelsbank. 1573  
Basel, den 29. Mai 1923.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft.

**Zu verkaufen**  
6 Zyl. 40 HP  
**AUTOMOBIL**  
offener Tourenwagen in ganz gutem Zustande und mit allem Notwendigen versehen. Preis Fr. 7500.  
Offerten sub Chiffre E 3844 Y an Publicitas Bern. 1553

**Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöffland**  
Wir künden hiermit alle zu 4 1/2% bis 5 1/2% verzinslichen Obligationen unserer Anstalt, welche bis 30. Juni 1923 kündbar werden, zur Rückzahlung auf den nächstzulässigen Termin, nachher hört die Verzinsung auf. Die Obligationen können gegenwärtig noch für 3 Jahre zu 4 1/2% konvertiert werden. 8  
Schöffland, den 30. Dezember 1922. Die Verwaltung.

**S. A. du Garage de Plainpalais en liquidation**  
**Appel aux créanciers**  
Les créanciers de la S. A. du Garage de Plainpalais sont invités à produire le montant de leur créance auprès du liquidateur M. Ch. Miville, expert-comptable, à Genève, 3, place du Cirque, jusqu'au 20 juin 1923, sous peine de forclusion. 1558 (4242 X)

**Unitus S. A. à La Chaux-de-Fonds**  
Les créanciers d'Unitus S. A. à La Chaux-de-Fonds actuellement, en liquidation, sont sommés, conformément à l'art. 665 C. O., de produire leurs créances en s'adressant en l'étude des avocats **Teil Perrin & Alfred Aubert, à La Chaux-de-Fonds.** 1586